



Ministerio de  
Obras Públicas y Transportes  
Dirección General de Aviación Civil

**DIRECTIVA  
DE  
AERONAVEGABILIDAD**

NUMERO:

05/94

HOJA:

PRODUCTO AFECTADO : Aeronaves CASA CN-235, series.

FABRICANTE: CONSTRUCCIONES AERONAUTICAS S.A. (CASA).

FECHA DE EMISION: 12 de agosto de 1.994.

REFERENCIA: Boletines de Servicio CASA nº 235-53-21, original o posteriores revisiones aprobadas.

EFFECTIVIDAD: 12 de agosto de 1.994.

DESCRIPCION: Como consecuencia del fallo, en el ensayo de fatiga, de los terminales de las barras longitudinales de fijación del ala al fuselaje, y con objeto de evitar la aparición de grietas en los referidos elementos, deberá procederse a la sustitución de los mismos, según se indica en el boletín de servicio CASA 235-53-21.

PLAZO DE CUMPLIMENTACION: Las sustituciones de los elementos señalados deberá ser llevada a cabo antes de los 16000 vuelos.

INFORMACION ADICIONAL: Para cualquier información adicional, contactar con:  
Dirección General de Aviación Civil  
Area Técnica de Certificación  
Attn. Sr. Iglesias.  
Plaza de S. Juan de la Cruz s/n  
28071 MADRID  
Tfn: 91-5976961  
FAX : 91-5975863  
TX: 48339 CIAL E  
AFTN: LEAC ZX CX

LA CUMPLIMENTACION DE ESTA DIRECTIVA DEBE ANOTARSE EN EL CUADERNO DE LA AERONAVE, MOTOR O HELICE, SEGUN CORRESPONDA, POR LA ENTIDAD QUE LA HAYA INCORPORADO.



**E DIRECTOR GENERAL,**

Dirección General  
de Aviación Civil



Ministerio de  
Obras Públicas y Transportes  
Dirección General de Aviación Civil

**AIRWORTHINESS  
DIRECTIVE**

NUMBER:

05/94

SHEET:

AFFECTED PRODUCT: CASA CN-235, series aircraft.

MANUFACTURER: CONSTRUCCIONES AERONAUTICAS S.A. (CASA)

ISSUE DATE: August, 1994

REFERENCE: CASA 235-53-21 Service Bulletin, original or subsequent approved revisions .

EFFECTIVE: August, 1994

DESCRIPTION: As consequence of failure, in the fatigue test, of the longitudinal rod end of wing to fuselage attachment, and to preclude the development of cracks, the replacement of above referred elements must be accomplished according to the instructions of the Service Bulletin CASA 235-53-21.

COMPLIANCE SCHEDULE: These rods ends should be replaced before 16000 flights.

ADDITIONAL INFORMATION: For further information contact:  
Dirección General de Aviación Civil  
Area Técnica de Certificación  
Att. Sr. Iglesias.  
Plaza de S. Juan de la Cruz s/n  
28071 MADRID  
Tfn.: 34-1-5976961  
Fax.: 34-1-5976853  
TX: 48339 CIAL E  
AFTN: LEAC ZX C

THIS AIRWORTHINESS DIRECTIVE IS A TRANSLATION FROM THE SPANISH ORIGINAL ISSUE.